

Un homenaje a nuestras
papas nativas y sus guardianes

papakuna

AGROTEATRO CÓMICO MUSICAL



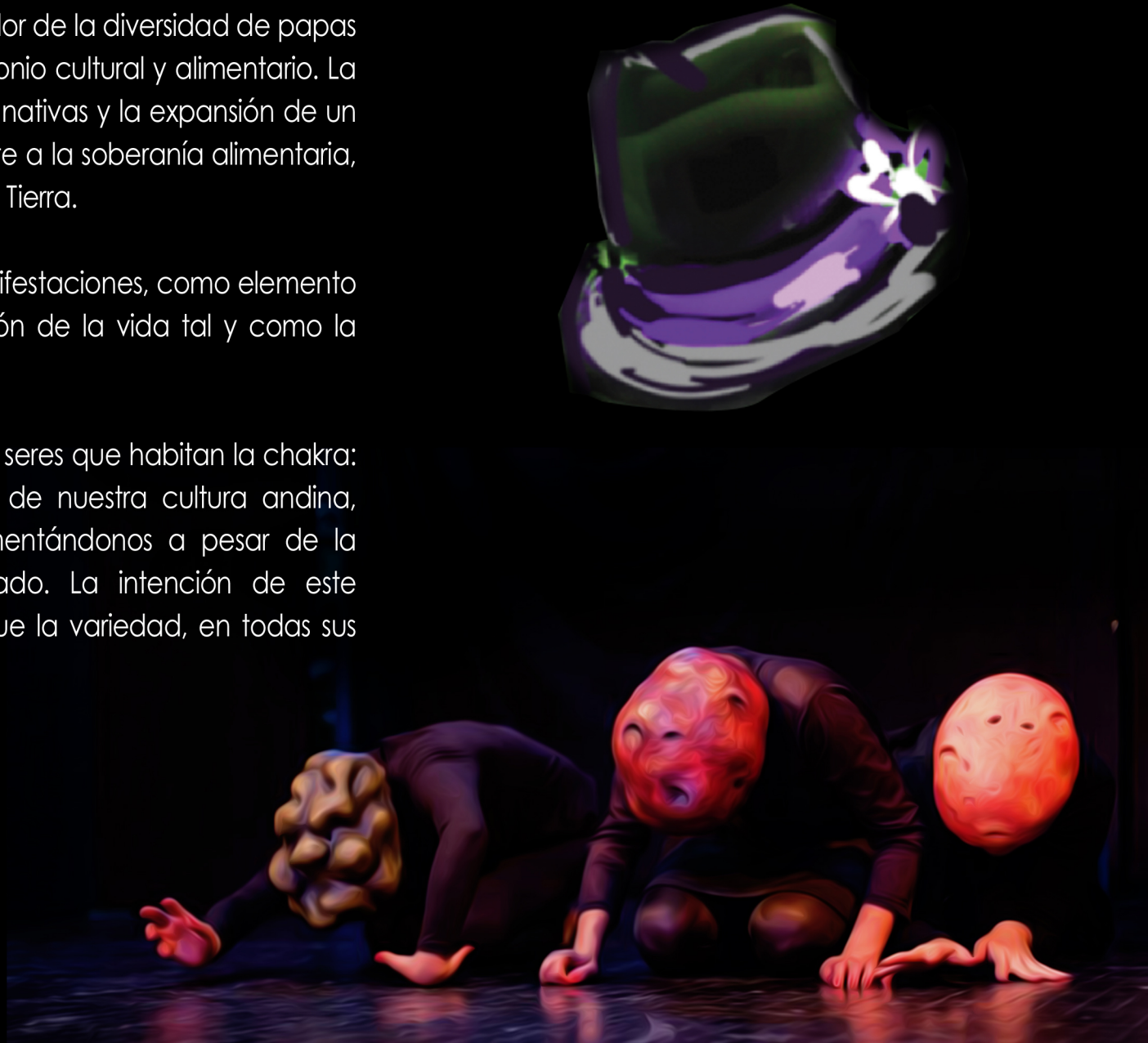
Una obra del Colectivo Yama
dirigida por Juana Guarderas
con la actuación de Carlina Derks,
Natalia Ortiz, Ilyari Derks.

SOBRE LA OBRA

papakuma "agroteatro cómico musical" es una propuesta teatral de lenguajes múltiples que rescata y socializa el valor de la diversidad de papas en el Ecuador desde la perspectiva del patrimonio cultural y alimentario. La obra visibiliza la pérdida acelerada de semillas nativas y la expansión de un sistema productivo que impacta negativamente a la soberanía alimentaria, a la autonomía de los pueblos y a la salud de la Tierra.

La obra pone a la diversidad, en todas sus manifestaciones, como elemento clave para el mantenimiento y la reproducción de la vida tal y como la conocemos.

Las tres actrices en escena, se mezclan con los seres que habitan la chakra: las papas, lxs campesinxs y los seres míticos de nuestra cultura andina, milenaria y transfronteriza, que continúa alimentándonos a pesar de la colonización, la estandarización y el mercado. La intención de este agroteatro cómico musical es reconocer que la variedad, en todas sus manifestaciones, es vida.

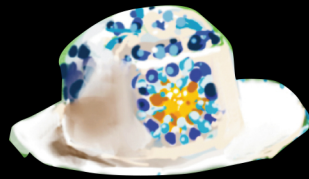




papakuna

PROCESO CREATIVO se cultivó como un proceso de creación colectiva que parte de la necesidad del Colectivo Yama de generar reflexión sobre la crisis de la agricultura y la pérdida de la diversidad agrícola y cultural a través del teatro. A este proceso se suma la reconocida actriz y gestora cultural Juana Guarderas quien fue invitada por nuestro colectivo a dirigir la puesta en escena.

El material escénico y los contenidos de la obra se construyeron a partir de testimonios de campesinas y campesinos, así como también de técnicos e investigadores/as. Adicionalmente, todo el equipo de Papakuna pasó por un proceso experiencial en realidades rurales altoandinas de la provincia de Chimborazo, donde se vivenciaron las manifestaciones culturales tradicionales y el día a día del trabajo agrícola como insumos para la creación colectiva de contenidos. Este proceso fue enriquecido con revisiones bibliográficas e investigaciones científicas. Como resultado de este proceso de investigación interdisciplinario y experiencial, surgió una obra teatral diseñada para comunidades campesinas y públicos urbanos.



FICHA TÉCNICA

CONCEPTO ORIGINAL: Colectivo Yama DIRECCIÓN: Juana Guarderas ACTRICES - CREADORAS: Natalia Ortiz, Ilyari Derks y Carlina Derks DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN: Cecilia Dávila COREOGRAFIA: Rosa Amelia Poveda ASISTENCIA DE DIRECCIÓN: Juliana Khalifé DRAMATURGIA: Juana Guarderas y Colectivo Yama PRODUCCIÓN: Natalia Ortiz y Carlina Derks ELABORACIÓN DEL PROYECTO: Natalia Ortiz, Carlina Derks y Cecilia Dávila DISEÑO DE ARTE Y VESTUARIO: Carlina Derks y Sara Constante. CONFECCIÓN: Sara Constante, Mayra Villa, Zoila Piñeiros y Alejandro Cruz. CREACIÓN DE MÁSCARAS: Paul Colínó Vargas DISEÑO DE ILUMINACIÓN: Felipe Jácome DISEÑO Y GRABACIÓN DE BANDA SONORA: Sebastián Game, Ilyari Derks y Juliana Khalifé AFICHE: Kiki Weerts DISEÑO GRÁFICO: Matías Angulo FOTOGRAFÍA: Martín Jaramillo TESTIMONIOS DE INVESTIGACIÓN: Bernardo Gusnai, José Sayay, Julián Pucha, Valeria Anaguarqui, Rogelio Simbaña, Martín Malán, Claudio Velasco, Álvaro Monteros, Juan Mullu, Jhony García y Jorge Legoas. TALLERES DE INVESTIGACIÓN: Alex Paza y Martín Malán. SISTEMATIZACIÓN: María Victoria Montesdeoca, María Fernanda Espinosa y Sebastián Herrera. AGRADECIMIENTOS: Comuneros de Chimborazo de Baldalupaxi, Achullay, Flores, Cacha y Sicalpa, Margarita Bustamante, Harrie Derks, Gabriel Granja, Lila Penagos e Isabel Paredes.

CRÉDITOS MUSICALES

(por orden de aparición)

CARNAVAL PITITO CORALES

Adaptación libre Autor: Martín Malán

AYAYAYAYAY

Derechos otorgados a proyecto Papakuna - Autor: Mesías Maiguashca

CHIWILA PAPA

Autora: Natalia Ortiz

WISKISITO

Adaptación de versión para karaoke de Bukana Orquesta

POLLITO CON PAPAS

Versión para karaoke - Autor: Los Internacionales Vasquez

JAKU, JAKU

Autora: Ilyari Derks.

HARAWI DE SIEMBRA DE PAPA

Recopilación de José María Arguedas

SAPALLA

Adaptación libre Autor : Rosendo Auncancela

CALLEJÓN INTERANDINO

Autora: Ilyari Derks

MUSHUK KURU

Interpretada en acordeón por Alfredo Ponce . Autor: Martín Malán

CANCIÓN DEL AGUA

Derechos otorgados a proyecto Papakuna - Autor : Mesías Maiguashca.

LA DESPEDIDA

Poema de Mariano Melgar - Intérprete: Carmencita Lara





REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

Espacio escénico

Papakuna está concebida para presentarse en espacios interiores no convencionales, en espacios acondicionados, y en teatros.

Sala cubierta con cámara negra.

Espacio escénico frontal de 6mts de ancho x 9mts de largo.

Seis patas negras laterales.

Dos patas de yute (lleva el colectivo)

Tres estructuras de faldas montaña de 1.20m x 1.20m (lleva el colectivo) (ver gráfico).



TABLA DE LUCES

Channel	Spot	Type	Purpose	Color
		Radiance Hazer	máquina de humo	O/W
	101	Colorado 2 Quad Zoom To	contraluz general	O/W
	102	Colorado 2 Quad Zoom To	contraluz general	O/W
	103	Colorado 2 Quad Zoom To	contraluz general	O/W
	104	Colorado 2 Quad Zoom To	contraluz general	O/W
	105	Colorado 2 Quad Zoom To	contraluz general	O/W
1		PAR 64	corredor fondo	L156
2		PAR 64	corredor fondo	L156
3		CE Source 4 - 25/50 Zoom	montaña izq	O/W
4		CE Source 4 - 25/50 Zoom	montaña centro	O/W
5		CE Source 4 - 25/50 Zoom	montaña derch	O/W
6		CE Source 4 - 25/50 Zoom	efecto frontal pata izq	O/W
7		CE Source 4 - 25/50 Zoom	efecto centro ellas	O/W
8		CE Source 4 - 25/50 Zoom	efecto frontal pata derch	O/W
9		8 Inch Fresnel	ambiente zona media/fondo	O/W
10		8 Inch Fresnel	ambiente zona media/fondo	O/W
11		8 Inch Fresnel	ambiente zona media/fondo	O/W
12		8 Inch Fresnel	ambiente zona proscenio/media	O/W
13		8 Inch Fresnel	ambiente zona proscenio/media	O/W
14		8 Inch Fresnel	ambiente zona proscenio/media	O/W
15		CE Source 4 - 25/50 Zoom	centro proscenio	O/W

ELEMENTOS REQUERIDOS

5 Palos de escoba de madera

4 Caja vacías de cerveza.

* El colectivo Yama cuenta con todo el material de utilería de la obra que cabe en 5 maletas grandes de viaje. El costo del transporte debe estar cubierto por la persona o agrupación que contrate la obra.



ILUMINACIÓN

5 PAR LED RGB

7 ELIPSOIDAL 25-50 ZOOM

6 FRESNEL

2 PAR 64

1 MÁQUINA DE HUMO

(adaptable a espacios no convencionales).

SONIDO

3 micrófonos inalámbricos corbateros (solo es necesario para espacios grandes).

Equipo de amplificación

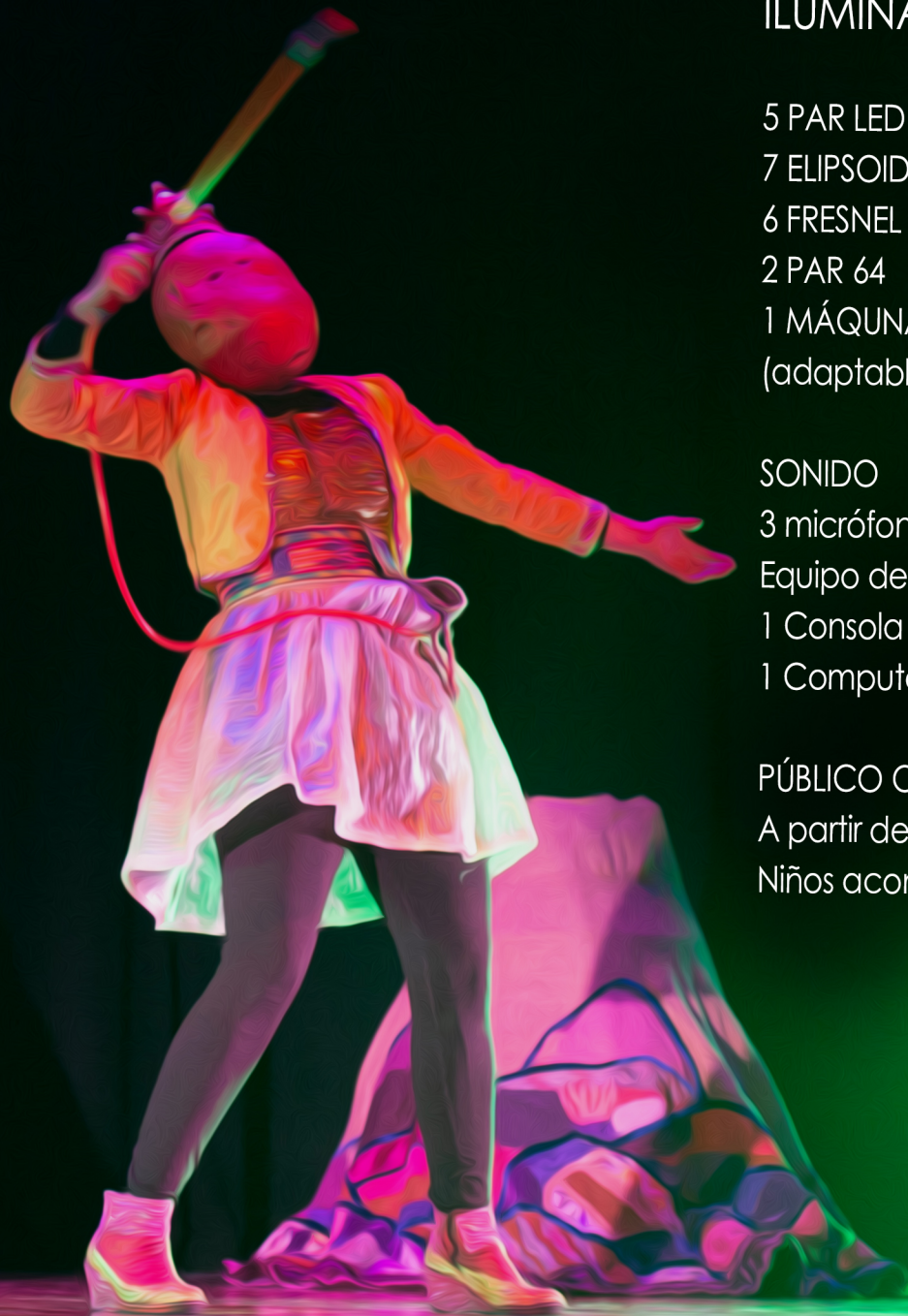
1 Consola (mínimo de 4 canales cuando se usan micrófonos)

1 Computadora portátil (lleva el colectivo)

PÚBLICO OBJETIVO

A partir de 12 años.

Niños acompañados con sus padres.



PREMIOS

Fondos Concursables 2018 del Ministerio de Cultura Ecuador.
Categoría creación escénica.

Fondos concursables Secretaria de Cultura del DMQ 2018.
Agenda participativa. Categoría creación escénica.

Ganadoras "agenda cultural participativa" del segundo semestre del parque Cumanda 2019.

Con el proyecto "Papakuna gira interandina" ganador del concurso SUNSAI de prácticas agrícolas y alimentarias locales que busquen mejorar la alimentación. Realizado por HEIFER Ecuador en el 2019.

Premio a mejor producción teatral 2019 "Francisco Tobar García" del Municipio de Quito-Ecuador.



El Concejo Metropolitano de Quito y
Jorge Yunda Machado, Alcalde

Otorgan el

PREMIO
"FRANCISCO TOBAR GARCÍA"

Mejor producción teatral

Al

COLECTIVO YAMA

Papakuna, Agroteatro Cómico Musical

Dado en el Distrito Metropolitano de Quito, al uno de diciembre del año dos mil diecinueve.

Día de la Interculturalidad.


Dr. Jorge Yunda Machado
Alcalde del Distrito Metropolitano de Quito


Abg. Damaris Ortiz Pasuy
Secretaria General del Concejo Metropolitano de Quito (E)

TRAYECTORIA

Funciones



Estreno. Teatro Capitol- Quito. 2 funciones. 23 Octubre 2018.
Función en Núcleo de la CCE Riobamba para organizaciones campesinas.
31 de octubre 2018
Función Teatro 8 y Medio- Quito. Para estudiantes de la ESPE. 05 de enero 2019.
Función Teatro 8 y Medio- Quito. 05 de enero 2019.
Función Colegio Ludoteca- Quito. 14 de enero 2019.
Función Colegio San Gabriel- Quito. 28 enero 2019
Función en el Patio de Comedias en Quito el 17 de julio 2019.
Función en Sierra Alisos hotel del Campo el 19 de mayo 2019.
Función en la universidad Salesiana bajo el programa "agroecología y consumo responsables realizada el 26 de julio 2019.
Función parque Cumandá en Quito. 03 de octubre 2019.
Función organizado por FUCAE en el colegio San José de Minas el 12 de diciembre 2019.
Función organizada por FUCAE en la casa comunal de La Merced en San José de Minas el 13 de diciembre
Función organizada por FUCAE en la casa comunal de Santa Rosa el 13 de diciembre.
Función organizada por FUCAE en el Parque Central de San José de Minas el 14 de diciembre.
Función organizada por FUCAE en Alance el 14 de diciembre.
Función Miércoles alterno en el Patio de Comedias el 8 de enero del 2020
Función Papakuna en el Olmito en Tumbaco 12 de enero 2020.
Función en la casa comunitaria de la Buena Esperanza en Cayambe el 8 de febrero 2020.



Función en Sierra Alisos- mayo 2021
Función aniversario CIP- junio 2021
Programa Telon- Agosto 2021 (3 funciones)- CCE
La Nuit des Idées- Teatro Vaierdades- enero 2022
Función en el Encuentro Ecuador Biodiverso- mayo 2022- Flacso cine
Función en el marco de la celebración de la campaña #TesoroDeEcuador- junio 2022
Función Colegio Einstein- junio 2022
Función en El espacio amigalbe... se va al teatro- junio 2022- Teatro Capitol
Función colegio Aleman (2 funciones) -Enero 2023
Función comunidad el cisne Cañar marzo 2023
Función centro cultural metropolitano 19 dic 2023
Función Colegio Condamine- Mayo 2023
Función Colegio Terranova- Mayo 2023
Funcion Muegano teatro -Guayaquil - Mayo 2023
Funcion Universidad técnica de Cotopaxi LATACUNGA - Septiembre 2023
Funcion en Mercados de Quito (2 funciones) -Septiembre 2023
Función centro cultural metropolitano 19 dic 2023

Temporadas

Temporada Teatro Patio de Comedias del 01 al 18 de noviembre 2018 (12 funciones).
Temporada Teatro Patio de Comedias del 14 al 24 de marzo 2019 (9 funciones)
Temporada Teatro Patio de Comedias del 5 al 8 de septiembre 2019 (5 funciones)
Temporada Patio de comedias (3 funciones) - junio 2022
Temporada en Olmito semillero cultural 3 funciones.abril 2023.
temporada 4 funciones Teatro Patio de Comedias mayo 2023 por día internacional se la papa.



Festivales

Invitadas internacionales al 1er Festival de la Máscara Escénica. Santiago de Chile del 26 de marzo al 03 de abril 2019. (4 funciones)

Invitadas el 13er, Festival internacional de artes escénicas de Cuenca

Escenarios del Mundo del 25 de octubre al 7 de septiembre 2019 (2 funciones).

Invitadas al 4to encuentro internacional de arte y memoria Masintin en la región de Ancash-Perú del 29 de octubre al 3 de noviembre 2019 (1 función).

Invitadas al 15to encuentro de Arte y memoria en Villa El Salvador-Lima-Perú del grupo Arenas y esteras el 9 de noviembre del 2019 (1 función).

Invitadas 4to encuentro de mujeres creadoras Alas de Luna en Galápagos- Ecuador del 20 noviembre al 2 de diciembre 2019 (3 funciones).

Festival Fiesta escénica junio 2021- Teatro Sucre

Festival internacinal de Manta- septiembre 2021

Festival de Loja (2 funciones) -noviembre 2021

Festival de la resistencia- diciembre 2021- CCE

Festival internacional de Teatro San Juan de Pasto- octubre 2022

Festival escenarios del Mundo- octubre 2022- Sigsig y Gualaceo

Festival escenario joven, 2 funciones - octubre 2023



LA COSECHA

digital

ESPACIO PARA PUBLICIDAD

Inicio Noticias Reportajes Fotorreportajes Artículos Multimedia Turismo Eventos Emprendimientos



De la tierra al teatro. Papakuna, la voz de las papas

4 septiembre, 2019

Santiago León

0 comentarios

Colectivo Yama, La cosecha digital, Papakuna

Texto y fotografía: Viviana Tsapanta

Las papas aparecieron hace 10.000 años y son consideradas el Tesoro de los Andes, fueron sembradas bajo las morenas tierras y entregadas a los pueblos andinos para que nunca les faltase alimento. 3000 especies se desplazaron en todos los suelos del territorio andino, sin embargo, con el pasar del tiempo y los avances científicos, los cambios genéticos de algunas especies han terminado por desaparecer a otras.

La sensibilidad en la construcción de la obra teatral Papakuna se refleja en el proceso creativo en la que convergen: música, ritualidad y comedia, componentes que invitan al público a reflexionar sobre la conservación de la diversidad de las especies nativas y las prácticas agrícolas propias de nuestros campesinos.

En la memoria social, quedan aún latentes los rezagos de la violencia colonial: la desvalorización de lo nativo, de lo ancestral, de lo propio, por ello la riña frente a una generación tecnoligizada representada a través de la papa.

PRODUCTOS | SERVICIOS

TENDENCIAS (1)

CLUB

EL COMERCIO

ACTUALIDAD TENDENCIAS DEPORTES DATA OPINIÓN MULTIMEDIA BLOGS



Shakira y JLo dan mensaje de orgullo latino y poder...



Universidades ecuatorianas tienen equipos para estudiar...



Sonidos precolombinos hacen eco en el Museo del AL...



Roverde allista un Carnaval cultural gastronómico...

Tendencias - CULTURA

8 de noviembre de 2018 00:00

La voz del campo en la obra 'Papakuna', dirigida por Juana Guarderas

1254



La obra de teatro es el resultado de nueve meses de investigación en el campo. Foto: Cortesía Teatro Capitól.

Fernando Criollo Redactor (F-Contenido Intercultural) fernandocriollo@comercio.com

Como en el campo, el estreno de 'Papakuna' es el resultado de un trabajo hecho en minga, entre un grupo de artistas, académicos y comuneros. La pieza escénica definida como un agro-teatro cómico musical

LEA TAMBIÉN

Una playa en el sur de México se hunde, el fenómeno se volvió viral en redes

VER MÁS

freepik

Curious gentlemen Get access to unlimited downloads. Full i...

from \$7.50/Month

Go Premium

LO ÚLTIMO EN VIDEOS

RECORTES DE PRENSA



Papakuna, agroteatro que celebra a la papa “en todo su esplendor”

GAMAVISION - SÁBADO, 7 DE SEPTIEMBRE DE 2019 - TIEMPO DE LECTURA: 2 MINUTOS

INGRESAR EDICIÓN IMPRESA | SANTO DOMINGO | Ir a Nacional

La Hora

LO QUE NECESITAS SABER

NOTICIAS DEPORTES OPINIÓN VIDA SOCIAL SECCIONES PROVINCIAS GUITO

Lunes 03 de febrero del 2020

SECCIONES / CULTURA

'Papakuna' se presenta en el Patio de Comedias

NOV. 04, 2019



Actrices. Con sus máscaras de papa, exhiben al público como metáfora de la diversidad.

CARICATURA



Ver caricatura de ayer

EDITORIAL NACIONAL...

El 'virus' del 2020

Los hechos parecen decir que si. Los 'interiores' de la realidad siempre han desempeñado un papel fundamental en nuestra sociedad.

LH.com.ec

COLUMNISTAS

La Ley

Por el escritor Joaquín Jasso

Nuestro Estado Constitucional de

Embajada del Perú en Chile

Inicio Embajada Comercio e Inversión Cultura / Turismo / Gastronomía

Nuestras Noticias



Obra de teatro es presentada ante más de 200 niños en Santiago de Chile

01 de Abril de 2019

Con la colaboración de la Embajada del Perú en Chile, el Colectivo Yama, grupo teatral peruano-ecuatoriano, representó la obra "Papakuna" ante más de 200 alumnos de la Escuela República de Alemania de la comuna de Santiago. Esta colaboración se desarrolló en el marco de la primera edición del Encuentro con la Máscara Escénica, evento de teatro y máscaras que tuvo al Perú como invitado de honor en su primera edición y contó además con la participación de la maestra peruana Deborah Correa, miembro del grupo teatral peruano Nuyachani, quien formó parte de los talleres, clínicas teatrales, y obras escénicas llevadas a cabo en diversos puntos de Santiago durante el festival.

EL TIEMPO

DIARIO DE CUENCA

16°

Portada Cuenca Sucesos Opinión Deportes Región Cultura Entretenimiento Actualidad Sociales

CULTURA

La obra 'Papakuna' rinde tributo al conocimiento ancestral

Redacción WEB - 27 de Septiembre de 2019 00:00

Accidente en la vía Cuenca - Melitilla dejó un herido

Cuanto se prepara para el desfile a la luz del Carnaval

Tres detenidos por tener droga

El 'Joven de Compadre' será en la plaza San Fernando

Alcaldía celebró el primer momento vital

La voz

LO ÚLTIMO DE REDACCIÓN WEB

El colectivo Yama se forma hoy el escenario del Teatro Pumapungo para la puesta en escena de 'Papakuna', una propuesta enmarcada en la reflexión sobre la alimentación ancestral.

El proyecto, que se enmarca dentro de la XII edición del Festival Internacional de Artes Escénicas Escenarias del Mundo, está dirigido por Juana Guarderas y será interpretado por Natalia Ortiz y Liana y Carolina Doria, actrices e integrantes del colectivo escénico.

¿Qué debe saber el público antes de ver la obra? La sinopsis de la obra señala que las papas chila, bolina y otras variedades nativas e introducidas son entamadas como personajes por la acción.

Eso, para hablar de la valoración de la tierra, el alimento, la diversidad, los conocimientos ancestrales y reflexionar sobre su amenaza. Con la propuesta se pretende homenajear a la gente del campo, a la chacha.

La pieza escénica sufrirá a encara esta mañana, a las 11:30 para estudiantes, y en la noche a partir de las 20:00 para todo el público. El costo de ingreso en la sociedad es de siete dólares. (P)

EL TIEMPO

Portada Cuenca Sucesos Opinión Deportes Región Cultura Entretenimiento Actualidad Sociales

Manténgase informado en:

f

t

in

+

EL TIEMPO

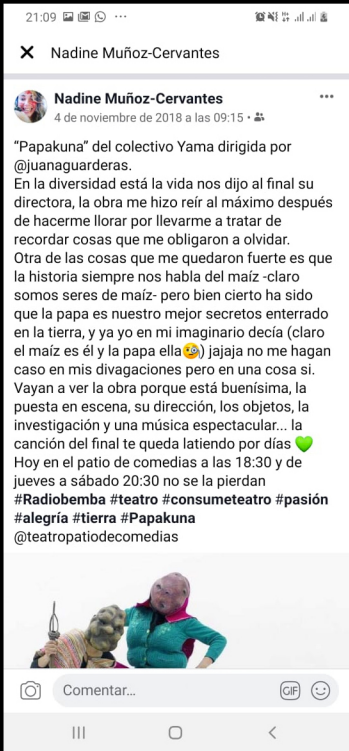
Diario EL TIEMPO - Av. Solano 385 y Florencia Anillo (Antes del Servicio de Chóferos del Aduay)

Tel: 033 7-414440 / 033 7-414441 / 033 7-414442 / 033 7-414443 / 033 7-414444

033 7-414445 / 033 7-414446 / 033 7-414447 / 033 7-414448 / 033 7-414449

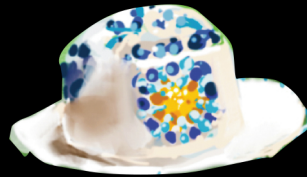
Medios Públicos EP





DIRECTORA INVITADA

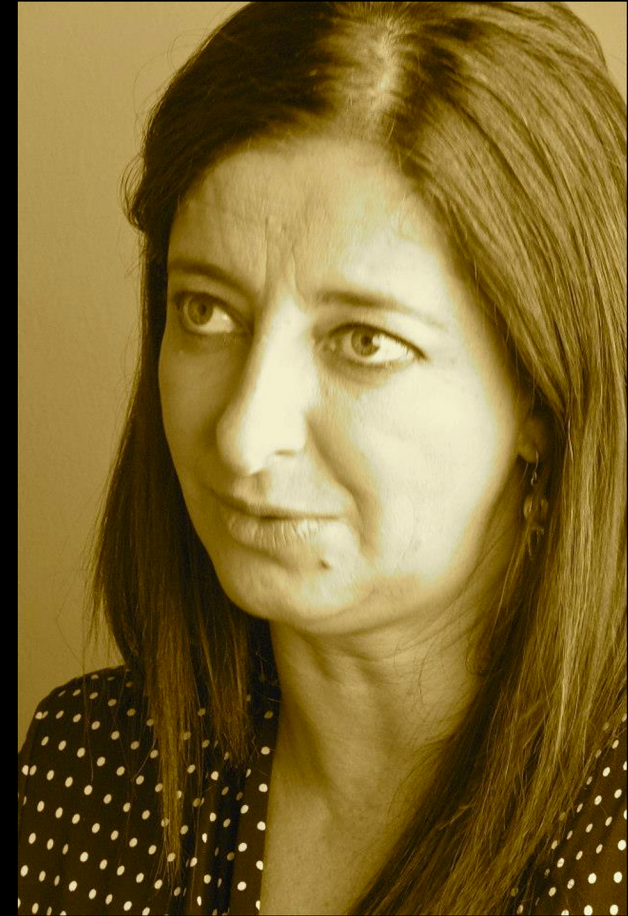
JUANA GUARDERAS:



Actriz y Gestora Cultural con más de 35 años de trayectoria. Ha estrenado más de 30 obras entre esas las más recordadas. En el 2018 incursiona en la Dirección Escénica con la obra "Papakuna" junto al Colectivo Yama, obra que ha recibido excelentes reseñas por parte de la crítica teatral.

Ha recibido en tres ocasiones el Premio Francisco Tobar García por las obras: Ohlimbo , La Venadita y Papakuna. Así también ha sido merecedora al Premio de Teatro Martínez Queirolo y a la Rosa de Plata otorgada por la Revista Hogar.

Dirige desde 1990 el Teatro Patio de Comedias, espacio emblemático de la ciudad de Quito con 40 años de trayectoria. Ha liderado procesos organizativos gremiales, fue presidenta de la Red de Espacios Escénicos Independientes por 4 años.



COLECTIVO YAMA es un espacio multidisciplinario y autogestionado que, desde el 2016, se dedica a la creación escénica, la investigación y la gestión sociocultural alrededor de las temáticas del cuerpo, el género, la agricultura, la resistencia y la memoria. El grupo concibe el arte como un punto de encuentro y tejido entre comunidades, barrios y colectivos de distintos lugares de América Latina.

El grupo considera que el trabajo colaborativo es lo que permite abrir caminos hacia la consolidación de un arte comprometido con las realidades y los procesos comunitarios de nuestros pueblos.

Las integrantes del colectivo vienen de distintos países y disciplinas como las artes escénicas, la música, la cocina, las ciencias sociales, la investigación y las artes plásticas, lo que les convierte en un grupo diverso. Así, la diversidad – en todos sus niveles– se ha convertido en el punto de partida que ha marcado su filosofía de trabajo y de vida.





CONTACTOS

colectivoyama@gmail.com

0998107499 / 0999638289

<https://colectivoyama.com>

Facebook, instagram, youtube

Colectivo Yama